

DESIGN | PEDRO SÁ FOTOGRAFIA

-  Brasil
-  Burundi
-  Canadá
-  Croácia
-  Israel
-  Paraguai
-  Polónia
-  Portugal
-  Roménia

30
JULHO
E
06
AGOSTO
21H00

2022

LARGO DA FONTE DOS AMORES
CINFÃES

ORGANIZAÇÃO:


CANTAS E CRAMÓIS
ASSOCIAÇÃO
LUSITANA • PORTUGAL

FOLK CINFÃES

Art's e danças do mundo



[C] Cinfães



O Grupo Chalana, fundado em 22.08.1992, na cidade de Cáceres, Estado de Mato Grosso, Região Centro Oeste do Brasil, tem como objetivo a difusão da cultura Mato-Grossense, brasileira e latino-americana, incentivando os jovens e adolescentes a cultivarem e valorizarem suas próprias raízes. Já representou o Brasil em mais de duzentos Festivais Internacionais realizados em aproximadamente 20 Países, nos Continentes da Ásia, Europa e Américas, tendo ao longo de sua existência colecionado inúmeros prêmios e troféus, como o Diploma destaque pelo conjunto da Obra apresentada no 14th International Students Festival of Folklore, em 2000, na Polônia, 1º Lugar no 12th International Folklore Festival Veliko Tarnovo, em 2009, na Bulgária, 3º. Lugar no 27º. Cheonan International Dance Festival, em 2018, na Coreia do Sul.



“Maison Mere Artists” é um Grupo Jovem, sediado no Burundi, fundado em 1998, cuja direção é de Nzeyimana Khamissi, e Djuma Saleh. Este grupo reúne Juventude Burundiana, quer pelas artes visuais, quer gráficas ou plásticas. Apresentam as suas danças locais ou culturais, canções, poemas, etc.... A maioria dos elementos do Grupo são estudantes do ensino secundário e universitário. Participam em conferências e festivais internacionais e em locais cujos temas são culturais, educativos, e relacionados com a sociedade. Acreditam que, a partir das suas comunidades, o Mundo se tornará num lugar espantoso. O Grupo foi agraciado com diversos prêmios em várias regiões e Países, designadamente em Kigali, Paris, Kampala, Turquia, Polónia e Alemanha.



No seu 35º ano, “Vohon Ukrainian Dance Ensemble” foi elogiado pela sua diversidade colorida de talentos, pela sua espantosa capacidade de transcender o tradicional em novas paisagens culturais, e pelo seu poder de acender o palco desde o momento em que a cortina se abre até ao Hopak final! O Ensemble está sob a direção artística de Trish Kushniruk ao longo de 25 anos de dança e experiência instrucional. Os seus estilos únicos combinam-se para proporcionar aos bailarinos uma coreografia desafiante e inovadora, incluindo tanto o repertório regional como peças de enredo de personagens. O conjunto de mais de 30 bailarinos apresenta uma mistura hábil de dança folclórica ucraniana, ballet, e dança contemporânea. O resultado é uma exibição cativante da dança Ucraniana experimental que está a abrir um caminho notável para o ensemble em todo o mundo! Ken Kachmar, co-fundador e Diretor da Vohon, está agora orgulhosamente a apoiar o ensemble como Director Comercial da companhia após mais de 35 anos de liderança artística dedicada. Desde a sua criação, Vohon tem tido o privilégio de atuar nos principais festivais ucranianos e outras atuações no Canadá Ocidental, Estados Unidos, Austrália, Alemanha, Escócia, Hong Kong, Tailândia, China, Japão, Inglaterra, Ucrânia, Brasil, Paraguai e Argentina. Vohon é verdadeiramente um grande embaixador para a comunidade ucraniana de Edmonton, bem como para a sua província e país.



Fundado em Maio de 1945, o **Zagreb Folk Dance Ensemble (ZFDE)** como The Youth Cultural and Artistic Society “Joza Vlahović” dedicando-se a executar o folclore de certas aldeias ou áreas. Todos os elementos estilizados foram evitados. O primeiro diretor artístico e coreógrafo, prof. Zvonimir Ljevaković, fundou em 1949 o Coro das danças e canções nacionais. Ivan Ivančan, Ph.D sucessor do prof. Zvonimir Ljevaković segue o mesmo caminho, desenvolvendo os princípios do uso cénico do folclore. Não se pode tornar-se um bom coreógrafo sem experiência prévia em dança, música e áreas originais. Um coreógrafo escolhe temas das origens folclóricas tradicionais ao estar presente nas festas da aldeia, e ao escrever partes da herança nacional.” O Grupo inclui uma escolha de diferentes trajes nacionais que são sempre autênticos no seu programa, e um cuidado especial é pago ao traje nacional adequado, às decorações e ao chapelaria. Os instrumentos musicais são utilizados no programa da mesma forma. Além de tambura (um instrumento de cordas) são utilizados outros instrumentos: instrumentos de cordas como ljerica, samica, dangubica, instrumentos de sopro como sopile, dvojnica, šurlje, diple, windpipes como gajde, dude, mišnice, vivalice, e ostamborens. A execução do folclore croata requer uma boa técnica de dança e cantoria expressiva. Na audição para novos dançarinos e cantores, é dada especial atenção à sua capacidade de cantar. O ZFDE fez também programas especiais para televisão em todo o mundo, tais como BBC, RAI, ZDF e no Canadá, Portugal, Espanha, Egipto, Suíça e noutros lugares.



“**Jerusalem Folklore Ensemble**” foi fundado em 1956 em Jerusalém por estudantes da Universidade Hebraica, da Academia de Música Rubin e da Escola de Artes Bezalel. Em pouco tempo, tornou-se um dos principais grupos folclóricos de Israel. O ensemble é uma organização voluntária sem fins lucrativos. O seu programa é uma seleção de danças, canções e melodias de Israel e do Folclore Judaico. O grupo representa o folclore étnico das comunidades judaicas do Iémen, Pérsia, Turquia, Norte de África, Balkans, Roménia, Polónia e Rússia, bem como criações israelitas com o sabor do Médio Oriente. As suas músicas são tocadas pela banda, sendo composta pelos seguintes instrumentos: Flauta, clarinete, trompeta, guitarra, acordeão, baixo e percussão tradicional. O grupo participou em muitos festivais de folclore na Ásia, África, Europa e Américas. Ganhou muitos prêmios e medalhas internacionais



A **Companhia de Dança Paraguaia “República Saraki”**, da cidade de Luque, é um grupo formado por dez casais de jovens profissionais que, uma vez terminada a sua carreira artística, decidiram continuar a divulgar os diferentes estilos de danças paraguaias a nível local, nacional e internacional. Desde 22 de Agosto de 2015, representam a República do Paraguai em eventos locais, nacionais e internacionais designadamente, em países como a Espanha, Itália e Portugal (2016); Espanha, Itália e Portugal (2016 - 2018 - 2019). Em 2020, ganharam o primeiro prémio num concurso virtual internacional de Danças Folclóricas, organizado pela RIFAC ASSOCIATION (Canadá e Índia) realizado na Grécia. O estilo coreográfico executado pelo elenco, baseia-se principalmente em mostrar o dinamismo e a alegria, muito característicos da cultura nativa paraguaia.



Masurian Song and Dance Ensemble EtK é um conjunto multigeracional, agrupando membros em várias categorias etárias (crianças, adolescentes, estudantes e adultos). Durante a sua atividade, reuniu dezenas de músicos, cantores e dançarinos. Atualmente, conta com quase 150 intérpretes, e muitos dos alunos da banda são professores, maravilhosos - instrutores que cultivam tradições folclóricas na banda EtK e outras bandas em toda a Polónia. MZPT EtK é um grupo que tenta recriar costumes e rituais esquecidos da região da Masúria, juntamente com música, canções, canções e dança, e assim, restaurar a história e tradições esquecidas da sua própria região e de muitas outras regiões da Polónia. A equipa representou a Polónia durante viagens ao estrangeiro a 27 países de todo o mundo, promovendo a cultura e o folclore da Polónia, onde foi galardoada e distinguida muitas vezes, incluindo Coreia, China, Emiratos Árabes Unidos, Marrocos, Egipto e muitos mais. A banda também participa em festivais nacionais, MZPT EtK, para além dos programas regionais, tem também no seu repertório muitas apresentações separadas de danças, canções e cânticos de várias outras regiões da Polónia.



GRUPO FOLCLÓRICO CANTAS E CRAMÓIS DE PIAS - CINFÃES foi fundado em Maio de 1949 e desde então mantém a sua atividade, dinamizando e divulgando a etnografia do concelho de Cinfães. As suas danças, cantares e os trajes que os seus elementos envergam são fruto de uma recolha efetuada junto de pessoas mais idosas da freguesia e concelho de Cinfães, o que lhe permite

representar a região Cinfanense com autenticidade. Predominam no Grupo as cantigas de trabalho (Cantas e Cramóis) e os bailes de roda, sendo também características as quadrilhas, as chulas, o malhão de Cinfães (autoria do fundador do grupo sr. Augusto do Amaral, sendo também cantado por diversos artistas nacionais, destacando-se entre outros a saudosa Amália Rodrigues), etc. O Grupo participa em diversos festivais nacionais e internacionais, quer em Portugal quer ainda no estrangeiro. Organiza o **FOLK CINFÃES**, Festival Internacional de Folclore, certificado pelo CIOFF – “International Council of Organizations of Folklore Festivals and Folk Arts e IOV WORLD – International Organization of Folk Art,” que tem uma durabilidade de 10 dias e percorre as diversas freguesias do concelho e a região. É membro efetivo da Federação do Folclore Português, sócio do INATEL, membro Efetivo do CIOFF PORTUGAL e membro efetivo do IOV WORLD. Colabora ainda com as Autarquias do Concelho e da região do Duriense e outras coletividades, na promoção e divulgação da Etnografia e Folclore Cinfanense.



O **Grupo Folclórico Silvana** foi fundado em 1975 é o conjunto emblemático da cidade de Deva e também do nosso condado. Ao longo do tempo, o Grupo Folk participou em muitos eventos culturais nacionais e internacionais, incluindo o Egipto, Bélgica, França, Suíça, Itália, Grécia, Turquia, Sérvia e muitos outros. O grupo é composto por jovens, rapazes e raparigas, da cidade de Deva e arredores, e tem mais de 50 membros. A lista de peças do Grupo Folk inclui 15 danças, de todas as regiões do país e neste festival serão apresentadas algumas danças tradicionais, específicas da nossa região, mais precisamente, danças do condado de Hunedoara.



ANO DE FUNDAÇÃO DO FESTIVAL:
2014

GRUPOS PARTICIPANTES:
9 GRUPOS (8 ESTRANGEIROS E UM NACIONAL)

N.º DE PRESENCAS DESDE 2015 A 2019:
42 GRUPOS | 1470 INTERPRETES | 40 PAÍSES

ORGANIZAÇÃO:
ASSOCIAÇÃO CANTAS E CRAMÓIS DE CINFÃES
E GRUPO FOLCLÓRICO CANTAS E CRAMÓIS DE PIAS

REGIME DE VOLUNTARIADO:
CERCA DE 50 PESSOAS

OBJETIVO:
PROMOVER A PAZ E AMIZADE ENTRE OS POVOS DE TODO O MUNDO
E QUE OS GRUPOS APRESENTEM AS DANÇAS, CANTARES, USOS,
COSTUMES E CULTURAS DO SEU PAÍS

ALOJAMENTO:
INICIALMENTE NA ESCOLA SECUNDÁRIA PROF. DR. FLÁVIO RESENDE
E POR ÚLTIMO NA ESCOLA E.B.2,3 GENERAL SERPA PINTO - CINFÃES

REFEIÇÕES:
REFEITÓRIOS DAS ESCOLAS SECUNDÁRIA DE CINFÃES E E.B.2,3 DE
CINFÃES

DORMITÓRIOS:
EM SALAS COM CAPACIDADE PARA 10 A 18 PESSOAS
*SALAS SEPARADAS PARA HOMENS E MULHERES

ENSAIOS:
PAVILHÃO GIMNODESPORTIVO E SALA ALTERNATIVA

LAZER:
PISCINAS MUNICIPAIS, RIO, VISITAS E DIA DE CONVÍVIO ENTRE
GRUPOS E PATROCINADORES

GRUPOS:
GRUPOS DE DANÇAS FOLCLÓRICAS DE ELEVADO NÍVEL,
AUTÊNTICOS, ELABORADOS OU ESTILIZADOS, COM O OBJETIVO DE
ASSISTIR A ESPETÁCULOS DE ELEVADO NÍVEL ARTÍSTICO, OS QUAIS
RESULTAM NUMA ASSISTÊNCIA ESTIMADA DE 15.000 A 30.000
PESSOAS NOS DIAS DE ESPETÁCULOS.

LOCAIS DE ESPETÁCULOS (2022):
CINFÃES (LARGO DA FONTE DOS AMORES, BUSTELO, MOIMENTA,
NESPEREIRA, SANTIAGO DE PIÃES), TAROUÇA (DÁLVARES),
ARMAMAR, TABUAÇO, BARCELOS, VISEU (FEIRA DE S. MATEUS),
SANTA MARIA DA FEIRA (ARGONCILHE), ESPINHO (PARAMOS) E
RESENDE (S. PEDRO DE PAUS)

Locais de espetáculos



Países participantes



FOLK CINFÃES

Art's e danças do mundo

LARGO DA FONTE
DOS AMORES
CINFÃES



30 JULHO | 06 AGOSTO

21H00

2022

PROGRAMA | 30 DE JULHO A 7 DE AGOSTO | 2022

30.JULHO – SÁBADO

VILA NOVA DE GAIA – ESPETÁCULO (RANCHO REGIONAL DE GULPILHARES) - 16H00
GRUPOS – POLÓNIA
CINFÃES – GALA DE ABERTURA DO FOLK CINFÃES
LARGO DA FONTE DOS AMORES – 21H30
GRUPOS – BRASIL, BURUNDI, CANADÁ, CROÁCIA, ISRAEL, PARAGUAI, POLÓNIA, PORTUGAL, ROMÉNIA

31.JULHO – DOMINGO

TAROUÇA – ESPETÁCULO NA CASA DO PAÇO DE DÁLVARES – 21H30
GRUPOS – BURUNDI, ISRAEL, PARAGUAI, POLÓNIA
CINFÃES – ESPETÁCULO NO CENTRO COMUNITÁRIO DE BUSTELO – 18H00
GRUPOS – BRASIL, CANADÁ, CROÁCIA, ROMÉNIA

01.AGOSTO – SEGUNDA-FEIRA

ARMAMAR – ESPETÁCULO NA PRAÇA 25 DE ABRIL – 21H30
GRUPOS – BRASIL, BURUNDI, ISRAEL, PARAGUAI
BARCELOS – ESPETÁCULO EM BARCELINHOS – 21H30
GRUPOS – ROMÉNIA E CANADÁ

02.AGOSTO – TERÇA-FEIRA

TABUAÇO – ESPETÁCULO NA RUA MACEDO PINTO – 21H30
GRUPOS – BRASIL, BURUNDI, CANADÁ, CROÁCIA, ISRAEL, PARAGUAI, POLÓNIA, ROMÉNIA

03.AGOSTO – QUARTA-FEIRA

CINFÃES – ESPETÁCULO NO CENTRO COMUNITÁRIO DE MOIMENTA – 21H30
GRUPOS – BURUNDI, CANADÁ, CROÁCIA, POLÓNIA, ROMÉNIA

04.AGOSTO – QUINTA - FEIRA

CINFÃES – ESPETÁCULO EM SANTIAGO DE PIÃES – 21H30
GRUPOS – BRASIL, BURUNDI, CROÁCIA E PARAGUAI
ÁGUEDA – ESPETÁCULO NO CENTRO DE ÁGUEDA – 21H30
GRUPOS – CANADÁ, ISRAEL, POLÓNIA E ROMÉNIA

05.AGOSTO – SEXTA-FEIRA

CINFÃES – ESPETÁCULO NO PARQUE N.º SENHORA DE LURDES NESPEREIRA – 21H30
GRUPOS – BRASIL, BURUNDI, CANADÁ, ISRAEL, PARAGUAI, POLÓNIA, PORTUGAL

06.AGOSTO – SÁBADO

CINFÃES – GALA DE ENCERRAMENTO DO FOLK CINFÃES
LARGO DA FONTE DOS AMORES – 21H30
GRUPOS – BRASIL, BURUNDI, CANADÁ, CROÁCIA, ISRAEL, PARAGUAI, POLÓNIA, PORTUGAL, ROMÉNIA

07.AGOSTO – DOMINGO

VISEU – ESPETÁCULO NA FEIRA DE S. MATEUS – 21H00
GRUPOS – BURUNDI, CANADÁ, PARAGUAI E POLÓNIA
ESPINHO – ESPETÁCULO EM PARAMOS – 15H00
GRUPOS – BRASIL
SANTA MARIA DA FEIRA – ESPETÁCULO EM ARGONCILHE – 21H30
GRUPOS – BRASIL, ISRAEL, ROMÉNIA
RESENDE – ESPETÁCULO EM S. PEDRO DE PAUS – 15H30
GRUPOS – CROÁCIA
VOUZELA – ESPETÁCULO EM VOUZELA – 21H00
GRUPOS – CROÁCIA